

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Systèmes mobiles d'inspection	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47064-128639/C	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 1000298639	Date 2012-07-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-924-60610	
File No. - N° de dossier pv924.47064-128639	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-11	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Caron, Anne	Buyer Id - Id de l'acheteur pv924
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3874 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification de l'invitation no. 5

Le modificatif a pour but d'afficher des questions reçues et les réponses à ceux-ci:

- Question:** VALIDATION DES DONNÉES (VD): Pour toutes les soumissions jugées conformes sur le plan technique, le soumissionnaire doit procéder à une validation des données (VD) sur un système du même type que celui proposé afin de valider ses performances et sa conformité aux exigences stipulées à l' "" et "" L'entrepreneur doit effectuer la validation des données à une date, une heure et endroit fixés par entente mutuelle (le système doit être disponible dans les 30 jours suivant l' de l' seulement une VD sera effectué par système conforme; l'ASFC doit être en mesure d'observer et de diriger le test. Les résultats du test de VD seront utilisés pour confirmer la conformité et la répartition des points basée sur la matrice d'évaluation technique. La matrice détaillée sera fournie à l'entrepreneur au moment de l'essai de la VD. L' de démontrer la conformité résultera par la soumission jugée non conforme. L'ASFC paiera tous les frais de voyage et de séjour pour son personnel qui participera aux essais. L'entrepreneur sera responsable des coûts de l'équipement de test, les montages d'essai, et les instruments de contrôle radiologique nécessaires pour démontrer la conformité aux annexes "A" et "B" L'entrepreneur sera responsable de tous les frais de voyage et de séjour de son personnel qui sera présent ou effectuera les essais.

La Couronne peut-elle aviser qui est responsable de coordonner l'accès aux sources radioactives et les licences nécessaires ? Aussi, qui est responsable pour les coûts des sources radioactives et les frais liés aux licences qui sont nécessaires afin de démontrer l'option de détection de rayonnement (réf. Annexe "B" - CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS PAR POINTS-- Capacité de détection des rayonnements) lors de la VD? Le FEO ou le Gouvernement Canadien ?

Réponse: La Couronne s'attend à ce que le soumissionnaire offrant l'option de détection des rayonnements (réf. Annexe "B" - CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS PAR POINTS-- Capacité de détection des rayonnements) ait l'équipement nécessaire pour démontrer cette fonctionnalité. Donc le soumissionnaire est tenu de fournir les sources radioactives tel que précisées dans la norme ANSI N42.35, ce comprend la coordination des licences et les coûts associés.

Notez que l'ASFC permettra une certaine souplesse à l'égard de l'activité nominale de chaque source afin d'atténuer la nécessité des soumissionnaires d'acheter de nouvelles sources en autant que les données brutes de détection des rayonnements sont disponibles lors de l'analyse.